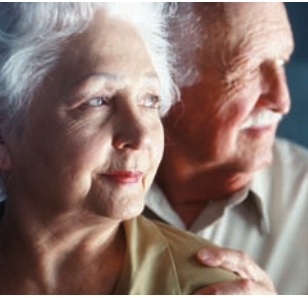


## Anualidades



*Juanita y Luis, ambos en sus 70 años, recibieron por correo una invitación a una cena y seminario financiero, sin cargo, a realizarse en un hotel. El orador fue tan persuasivo que inmediatamente firmaron la transferencia de todo el dinero que tenían en su cuenta 401 (K) a una anualidad variable... que comenzaría a pagarles en 20 años.*

Las anualidades son una buena inversión para algunos, pero no para otros. Esté atento a una excesiva presión en la comercialización de las anualidades e infórmese si una inversión de este tipo es conveniente para usted.

### La invitación no es gratis

Usted ha sido invitado a una comida y a un taller para inversionistas. Después de comer gratis, los anfitriones tratan de persuadirlo para que usted cambie sus inversiones actuales a una anualidad. La estrategia puede ser confusa, falsa o infundirle el temor suficiente como para que usted piense que sólo una anualidad lo protegerá. También los anfitriones pueden estar inhabilitados para vender lo que ofrecen. Se ha sabido de vendedores que se han presentado en la casa de los inversionistas para continuar presionando y lograr una venta. Algunos pueden incluso decir, falsamente, que representan a AARP.

### Lo que no le dicen

- Las anualidades a menudo conllevan elevadas comisiones y penalidades por rescate.
- Las anualidades pueden complicar su situación impositiva.

- Las transferencias entre anualidades generan nuevos cargos por venta, comisiones y penalidades que van a parar al bolsillo del vendedor.
- Los inversionistas de más edad pueden no vivir lo suficiente como para gozar los beneficios prometidos.

## Asistencia posterior a la venta

Si usted tiene una anualidad que claramente no es correcta para usted:

- Contacte al supervisor de la persona que se la vendió.
- Llame a las máximas autoridades de la compañía de seguros o entidad financiera que avala la anualidad.
- Quéjese ante su organismo regulador de valores (u organismo regulador de seguros, en algunos estados). Puede encontrar sus datos en:
  - **www.nasaa.org** (oprima “Contact Your Regulator”/“Contacte a su organismo regulador”) La información está en inglés.
  - **1-888-OUR-AARP** (1-888-687-2277)
- Asimismo, presente una queja ante:
  - **La Comisión de Valores e Intercambio**, SEC por su siglas en inglés ([www.sec.gov/investor/espanol.shtml](http://www.sec.gov/investor/espanol.shtml))
  - **La Asociación Nacional de Comisionados de Seguros** ([www.naic.org](http://www.naic.org)) La información está en inglés.

**The Campaign for Wise and Safe Investing™**



## Estafas con pagarés



*Cuando Roberto heredó una suma de dinero, visitó a un corredor sugerido por un amigo. El corredor lo persuadió de hacer una inversión, según él, garantizada y con respaldo del gobierno. El dinero le sería devuelto en tres meses con un 20% de interés. Roberto entregó 50.000 dólares, pero el corredor desapareció—y también su dinero.*

### Cómo funcionan las estafas con un pagaré

Roberto había comprado un “pagaré” fraudulento. Con este documento, el inversionista está haciendo, en efecto, un préstamo a una compañía. La compañía promete devolver los fondos y pagar un interés sobre ellos. Pero aunque pagarés pueden ser inversiones legítimas, los verdaderos documentos raramente son ofrecidos al público en general.

Un pagaré constituye un valor o título; la mayoría debe ser registrado y el oferente debe estar habilitado para hacerlo.

Los estafadores pueden encontrar a sus víctimas a través de llamadas telefónicas, anuncios publicitarios o internet, pero a menudo convencen a agentes de seguros de vida para que vendan un pagaré. Los agentes pueden confiar en la información que se les ha brindado y no darse cuenta de que es falsa o engañosa.

### Esté atento a las luces rojas:

1. Promesas de que una inversión es “libre de riesgos”.
2. Promesas de retornos de dos dígitos, rápidos y garantizados.
3. Inversiones “de primera calidad” en una compañía que está iniciando sus actividades.

4. Un pagaré con vencimiento en nueve meses o menos.

## Investigue

Las personas que ofrecen inversiones honestas reciben con agrado sus preguntas y le darán tiempo para que usted busque información antes de tomar una decisión.

- *Verifique el producto.* La mayoría de las inversiones deben ser registradas en organismos estatales que regulan la actividad o en la SEC (Comisión de Valores e Intercambio).
- *Verifique a la persona.* Las personas que ofrecen a la venta la mayoría de las inversiones deben estar habilitadas por organismos reguladores estatales o por la SEC.
- *No se deje presionar para actuar rápidamente.* Esté preparado para decir: “Hoy no voy a tomar una decisión.”

## Lo que puede hacer usted

Para verificar una oferta de inversión o a su vendedor, o para presentar una queja, contacte al organismo regulador de inversiones en valores de su estado. Puede encontrar sus datos en:

- **www.nasaa.org** (oprima “Contact Your Regulator” / “Contacte a su organismo regulador”) La información está en inglés.
- **1-888-OUR-AARP**  
(1-888-687-2277)

The Campaign for Wise and Safe Investing™



## Estafa Ponzi



*Sara, una jubilada que vive en Santa Fe, le escuchó decir a un amigo exitoso que él estaba trabajando con tasas de interés superiores al 20% en una inversión que había realizado. Ella también invirtió y en los meses posteriores, recibió regularmente resúmenes de cuenta que mostraban los resultados prometidos. Pero resultó ser una estafa. La mayor parte de los 100.000 dólares que había invertido había desaparecido.*

### Cómo funciona una estafa Ponzi

Para atraer a sus víctimas, los estafadores usan todo tipo de artimañas como anzuelo: franquicias de telefonía, acciones, certificados de depósitos inexistentes, lanzamiento de empresas. Llegan a la gente que quieren engañar a través de llamadas telefónicas, anuncios publicitarios, internet o conexiones personales.

En algunos casos, los inversionistas son atraídos con la promesa de retornos elevados y, en un principio, puede que obtengan esos retornos. Pero si han sido engañados mediante una estafa Ponzi, puede que su dinero no esté para nada invertido. En este tipo de estafa el interés pagado es, de hecho, el dinero pagado por nuevos inversionistas que se van agregando al esquema. En tanto se sumen nuevos inversionistas—lo que sucede por un tiempo gracias a la publicidad boca a boca que diseminan los primeros engañados—todo parece andar bien. Pero dado que no se realiza ninguna inversión real, el engaño no puede durar mucho. Pasado un tiempo, los estafadores toman el dinero de los inversionistas y desaparecen.

## Esté atento a las luces rojas:

1. Llamadas telefónicas inesperadas, cartas, correos electrónicos o, incluso, visitas personales de extraños que ofrecen posibilidades rápidas de ganancia que requieren una inversión inmediata de su parte.
2. Promesas de que usted puede duplicar su dinero en corto tiempo.
3. Pagos de interés irregulares.
4. Trabas puestas por el vendedor cuando usted pide retirar su inversión.
5. Pedido de que usted mismo reclute más inversionistas.

## Lo que puede hacer usted

Para verificar una oferta de inversión o a su vendedor, o para presentar una queja, contacte al organismo regulador de inversiones en valores de su estado. Puede encontrar sus datos en:

- **[www.nasaa.org](http://www.nasaa.org)** (oprime “Contact Your Regulator” / “Contacte a su organismo regulador”) La información está en inglés.
- **1-888-OUR-AARP**  
**(1-888-687-2277)**

**The Campaign for Wise and Safe Investing™**



## Viaticals



*Cuando Jorge invirtió 25.000 dólares en la compra de las pólizas de seguros de vida de cinco pacientes terminales, se le dijo que podía esperar enormes recompensas dentro de los siguientes doce meses. Pasaron unos siete años y sólo uno de los cinco pacientes murió, a pesar de que la esperanzas de vida, en todos los casos, se había estimado en seis meses. Jorge no ha visto ningún rendimiento de su inversión.*

### Cómo funcionan los viaticals

Cuando usted compra un viatical, lo que está adquiriendo es la póliza de seguro de vida de una persona enferma terminal, con un descuento sobre su valor nominal. La persona enferma obtiene el dinero que necesita para ayudar a pagar sus gastos médicos y el inversionista obtiene el valor nominal completo de la póliza cuando la persona muere.

Los corredores también venden un derivado de acuerdos de viatical—acuerdos de vida o de personas mayores—en los que al inversionista se le ofrece la póliza de seguro de vida de una persona mayor y sana. Se dice a los inversionistas que están ayudando a esas personas mayores a mantenerse financieramente solventes en sus últimos años de vida.

### Trampas

Los viaticals pueden terminar costando mucho dinero al inversionista. La NASAA (North American Securities Administrators Association) dice que los viaticals son una de las diez principales formas de estafas a inversionistas. Éstas son algunas de las maneras en que los inversionistas han perdido dinero:

- Con los avances en cuidados médicos y tratamientos, la persona enferma o mayor puede vivir más tiempo que el esperado.
- La persona asegurada puede haber comprado su seguro de vida fraudulentamente, y la compañía se negará luego a pagar lo acordado.
- A veces, la persona asegurada no está enferma en absoluto, por lo que el inversionista deberá hacer los pagos de la prima del seguro—a veces por años—para no perder su inversión.
- La compañía de seguros o la compañía que realiza el acuerdo viatical pueden dejar de operar, perdiéndose así el dinero invertido.

## Lo que puede hacer usted

Para verificar una oferta de inversión o a su vendedor, o para presentar una queja, contacte al organismo regulador de inversiones en valores de su estado. Puede encontrar sus datos en:

- **[www.nasaa.org](http://www.nasaa.org)** (oprima “Contact Your Regulator”/“Contacte a su organismo regulador”) La información está en inglés.
- **1-888-OUR-AARP**  
**(1-888-687-2277)**

**The Campaign for Wise and Safe Investing™**



## El fraude del momento



*A los estafadores les gusta promover nuevas inversiones para hacer “dinero fácil”. Generalmente, estas inversiones ofrecen muchos beneficios, pero pocos detalles. Éstos son algunos de los fraudes recientes más populares:*

### Monedas poco comunes

En general, sólo los inversionistas más experimentados hacen dinero invirtiendo en monedas poco comunes, porque basan sus decisiones de compra en mucha investigación previa. Es importante aprender todo lo que usted pueda acerca de las monedas que le están siendo ofrecidas (como su rareza), tanto como lo es conocer a quien las ofrece. Sospeche de las promesas de que le volverán a comprar las monedas al mismo precio al que se las están ofreciendo o superior. Consiga una segunda opinión acerca del valor de las monedas, y si esa opinión difiere de la del vendedor, asegúrese de conocer la política de recompra del mismo y obténgalo por escrito.

### Estafas en inversiones en el mercado del petróleo y el gas

Desde que apareció el primer pozo petrolero, la gente ha esperado hacerse rica invirtiendo en ese mercado. Pero algunos proyectos se originan en las denominadas “salas de presión” que consisten en nada más que un espacio de oficinas casi vacías y una docena de escritorios y teléfonos. Los telemarketers de estas salas de presión son entrenados para utilizar técnicas de venta agresiva para generar grandes ganancias.

## Oportunidades de negocio

Esté atento a ofertas para comenzar un negocio sin invertir dinero, o con una inversión mínima. Los promotores de estas oportunidades de negocio prometen ganancias de hasta 1.000 dólares diarios—o más—y dicen que ello no implica la venta de un producto. Pero los detalles son a menudo difíciles de conseguir. En muchos casos, estas ofertas incluyen un número de teléfono al que usted debe llamar para obtener detalles. Al llamar, le pedirán que deje su nombre y número de teléfono para que un vendedor pueda así llamarlo usando técnicas de presión.

## Lo que puede hacer usted

Para verificar una oferta de inversión o a su vendedor, o para presentar una queja, contacte al organismo regulador de inversiones en valores de su estado. Puede encontrar sus datos en:

- **[www.nasaa.org](http://www.nasaa.org)** (oprime “Contact Your Regulator”/“Contacte a su organismo regulador”)  
La información está en inglés.
- **1-888-OUR-AARP**  
**(1-888-687-2277)**

**The Campaign for Wise and Safe Investing™**



## Detectando una estafa



*Francisco y María habían conocido a Ernesto por años. Pero cuando Ernesto le ofreció a Francisco la oportunidad de hacer muy buen dinero, garantizado y sin ningún riesgo, Francisco titubeó. Todos sus amigos ya habían hecho algún dinero, y todos dijeron que Ernesto lo hacía muy fácil. Entonces, Francisco y María tomaron más de la mitad de sus ahorros de toda la vida y le hicieron un cheque a Ernesto. Tristemente, no tomó mucho tiempo para que su dinero desapareciera.*

Sin importar quién le ofrezca esa “gran” inversión, hay medidas que usted debe adoptar antes de invertir su dinero. Ya sea que la oferta provenga de un profesional de las finanzas, un anuncio en línea, su cuñado, una llamada telefónica de un desconocido, un amigo...o cualquier otra persona o medio, verifique antes de invertir.

- *Verifique el producto:* ¿Está registrado en su estado o en la SEC? Si no lo está, usted no querrá invertir. Además, ¿es la inversión más conveniente para usted?
- *Verifique a la persona:* La persona que le está ofreciendo la inversión, ¿tiene la habilitación—estatal o de la SEC— correspondiente? Si no la tiene, tenga cuidado.

### Signos de alerta:

- “Su ganancia está garantizada.”
- “Tiene una tasa de retorno asombrosamente alta.”
- “No hay riesgo.”
- “Usted es el primero en conocer esta oferta.”
- “Esta oferta está disponible sólo por hoy.”

- “Le haré todo el papeleo más tarde.”
- “Simplemente haga el cheque a mi nombre.”
- “Usted sería un tonto si dejara pasar esta oportunidad.”

Si usted oye cualquiera de estas frases o se siente presionado, ¡PARE! Recuerde: verifique antes de invertir. Y, lo más importante, recuerde que si un trato suena demasiado bueno para ser cierto, ¡es probable que sea una estafa!

## Lo que puede hacer usted

Para verificar una oferta de inversión o a su vendedor, o para presentar una queja, contacte al organismo regulador de inversiones en valores de su estado. Puede encontrar sus datos en:

- **www.nasaa.org** (oprima “Contact Your Regulator” / “Contacte a su organismo regulador”) La información está en inglés.
- **1-888-OUR-AARP**  
(1-888-687-2277)

The Campaign for Wise and Safe Investing™

